

historia del Seminario de San Francisco de Paula y la formación que se impartía. La tercera parte, la más extensa, se centra en el lustro que pasó Josemaría Escrivá en el Seminario de Zaragoza. En primer lugar, ha analizado la etapa de alumno (1920-1922) y después los años en que fue superior del seminario (1922-1925). En esta última etapa el autor ha profundizado en los estudios del joven seminarista y en sucesos familiares como la muerte de su padre y el traslado de su madre y hermanos a Zaragoza.

Esta monografía contiene un elenco pormenorizado de las fuentes consultadas (manuscritas e impresas) y de la bibliografía. Desde nuestro punto de vista, una aportación no despreciable de este trabajo es el apéndice documental, que recoge testimonios, reglamentos, actas, impresos y otros documentos que constituyen referencia necesaria para el historiador o biógrafo. Se ha incluido un índice de nombres y un índice general, elaborados con cuidado y precisión, que serán muy útiles para la consulta de la información reunida en este trabajo.

Onésimo Díaz Hernández

Elisa LUQUE, *La Evangelización en América y sus retos. Respuestas de los protagonistas*, Ediciones Promesa, San José de Costa Rica 2002, 113 pp., 13 x 20, ISBN 9968-41-023-3.

Mientras la *primera* gran empresa evangelizadora difundió el cristianismo en el mundo judío y grecorromano y la *segunda* consiguió la incorporación a la Iglesia de los germanos y pueblos del Este de Europa, la *tercera* se desarrolló en el inmenso continente americano. De esta tercera etapa de la misión trata el presente libro en cuatro sugestivos

capítulos, que se titulan: 1. El primer ciclo evangelizador hispano y lusoamericano; 2. La evangelización en dos Cronistas americanos (el franciscano Diego de Landa y el dominico Antonio de Remesal); 3. Paternidad de Dios en el catecismo de Pedro de Feria (el tercer obispo de Chiapas); 4. La guerra de los chichimecas en el III Concilio Mexicano (1585).

La autora es Profesora de Historia de la Iglesia en la Universidad de Navarra y miembro de la Asociación Internacional de Historiadores Latino-Americanos (AHILA) y de la Asociación Española de Americanistas. En su reciente trabajo se plantea el porqué de la evangelización, analiza los elementos del contexto socio-cultural y religioso que impulsaron la cristianización del Nuevo Mundo, relata el descubrimiento de la cultura maya con sus valores propios, expone cómo se ha llevado a cabo la transmisión de la radical novedad cristiana a unos hombres dotados de una cosmovisión muy diversa y afronta al final, con sinceridad, la ética de la conquista. Así acerca al lector, desde ángulos diversos, «a la empresa que, con luces y sombras, hizo posible la cristianización de un continente». El contenido de este interesante estudio se sitúa en un marco histórico bien determinado.

El año de 1493, en la segunda expedición de Cristóbal Colón, llegaron a América los primeros religiosos que venían a evangelizar. A partir de esa fecha y hasta mediados del siglo XVII, la Iglesia se implantó en las islas y costas del Caribe y en la «América nuclear», del Norte, Centro y Sur, esto es, la de las altas culturas americanas. Desde esos núcleos salieron misioneros para trabajar en tierras de frontera, creando una vasta red de enclaves evangelizadores.

Hasta 1650 se erigieron treinta y ocho diócesis, con sedes en las principales ciudades; estos obispados se integraron en cinco archidiócesis: Santo Domingo (1546), México (1546), Lima (1546), Santafé de Bogotá (1564) y La Plata o Charcas (1609). En unos 150 años tuvo lugar la gran aventura de «plantar» la Iglesia en un nuevo continente.

El libro ha sido publicado por una editorial de Costa Rica que se está haciendo paso en el «viejo mundo». Cabe esperar que se difunda no sólo en América, sino también en este país desde el que comenzó la evangelización.

Jutta Burggraf

John Henry NEWMAN, *Suyo con afecto: autobiografía epistolar*, Edición, traducción y notas de Víctor García Ruiz, Ediciones Encuentro, Madrid 2002, 511 pp., 15 x 23, ISBN 84-7490-646-6.

Las cartas de John Henry Newman (1801-1890) son uno de los monumentos literarios y religiosos del siglo XIX. Han sido objeto de una magnífica edición en 31 volúmenes, que comenzó a publicarse en 1962, y será finalizada en breve con la aparición de los volúmenes IX y X. La presente obra recoge una extensa selección de esa correspondencia, que ha sido traducida al español por Víctor García Ruiz, Profesor de Teoría de la Literatura en la Universidad de Navarra.

El volumen se estructura en una introducción (autobiografía epistolar); el texto de las Cartas y Diarios (1815-1890) seleccionados; El Diario de Newman (1859-1879); un amplio Glosario de términos y personas, que abarca sesenta páginas; la bibliografía y los índices.

El traductor ha recogido en la página inicial una cita de Newman que dice así: «La vida de una persona está como

reposando en sus cartas» (Carta de 18 de mayo de 1863). Ciertamente quien lea las páginas de este volumen o las repase con detenimiento, podrá hacerse cargo en términos relativamente precisos de lo más importante de la vida de Newman, que se muestra no sólo a través de grandes hechos, sino también mediante situaciones y anécdotas significativas que dan a conocer la persona.

Las miles de cartas del epistolario newmaniano presentan una variedad tan extraordinaria que lo hacen muy representativo de la personalidad del autor y de las circunstancias de su larga vida. Muchas cartas consisten en breves respuestas a preguntas dirigidas al autor, o son palabras de consejo o de orientación espiritual. Otras poseen carácter doctrinal, y son de máxima utilidad para interpretar bien las ideas que Newman expresa en sus obras teológicas.

El autor de esta edición ha buscado y conseguido un equilibrio en la elección de misivas breves y extensas, así como en los asuntos diversos tratados en las Cartas. Los lectores de habla española disponen ahora de un texto que recoge aguda y felizmente la sustancia de una correspondencia que es excepcional por su estilo, amplitud, y contenidos.

La gran calidad de la traducción corresponde al dominio del inglés y del español alcanzado por Víctor García Ruiz, así como a la extraordinaria sintonía con el estilo y la idiosincrasia de Newman.

José Morales

Federico REQUENA y **Javier SESÉ**, *Fuentes para la historia del Opus Dei*, Ariel, Barcelona 2002, 200 pp., 15 x 22, ISBN 84-344-1230-6.

«Fuentes para la historia del *Opus Dei*» es una antología de textos funda-